

Dienas

GARŠĪGI!

Ēdieni

NR. 6 (63) 13. MARTS 2013



Zirga bifšteks.
Amsterdāmā
rindas, Rīgā
vēl nepiedāvā

Itāļu ēdienu pazinēja
JELENA KOSTJUKOVIČA:
visbiežāk izvēlos alu.
Latvijā alus ir labs!



BURKĀNU KŪKA

**sulīga
un
saldo**

Cepšanā var iesaistīt
pat divgadīgu bērnu



Kā pareizi
uzasināt nazi



Pasaulslaveni
zilie: stiltons,
rokfors,
gorgonzola



Kā izcept
pumperiņus

Cena Ls 0,69

ISSN 1691-7235



9 771691 723004

11

13 jautājumi rakstniecei un tulkotājai

Jelenai Kostjukovičai,

kuras grāmata «Kāpēc itāļiem patīk runāt par ēdienu» nupat izdota latviešu valodā

Teksts: Ieva Smiļģe, foto: Matīss Markovskis

1. Nosauciet trīs produktus, kas vienmēr ir jūsu mājās, un trīs produktus, kas nekad nav jūsu mājās!

Kā jau jebkurā itāļu mājā, vienmēr ir pasta, rīsi un eļļa! Taču ir simtiem tādu lietu, kas mājās nav atrodamas. Piemēram, visi tie insekti un vaboles, ko ēd ķinieši, čūskas nav, zivju eļļas arī ne.

2. Jūsu mīļākais restorāns?

Restorāns *Four Seasons* Ņujorkā. Tas ir ārkārtīgi dārgs! Pati es tur, protams, nekad neēju, bet reiz mani uzaicināja kāds ēdienu kritiķis, un mums neko nevajadzēja maksāt. Tā bija īpaša diena, to sajūtu es nekad neaizmirsīšu!

3. Kādu dzērienu visbiežāk izvēlaties?

Alu. Pat nevaru pateikt, kāpēc. Katrā valstī tas ir pilnīgi citāds, un ir tik interesanti to vienmēr nogaršot. Latvijas alus ir labs!

4. Maltīte, kas visvairāk palikusi prātā?

Kādas vakariņas pirms daudziem gadiem, kad es satiku jaunu, skaistu vīrietī, kurš vēlāk kļuva par manu vīru. Pat īsti neatceros, ko toreiz ēdām... Iespējams, artišokus. Taču tās bija ļoti skaistas vakariņas!

5. Vissliktākā ēdienreize, kāda jums jebkad bijusi?

Vakariņas, ko reiz gatavoju es! Biju uzaicinājusi uz vakariņām vismaz 10 cilvēkus, taču viss sagatavotais ēdiens vienkārši sadega, jo biju to atstājusi ieslēgtā cepeškrāsnī. Viss bija metams ārā! Laikam bija laba kompānija, ja reiz par ēdienu pilnīgi aizmirsām.

6. Visdīvainākais ēdiens, ko esat ēdusi?

Siers ar pārtikas tārpiem, ko ēdu Sardīnijā. Parasti, kad ēdiens kļūst slikts, tajā veidojas tārpi, taču šajā sierā tiem ir jābūt – tas ir tipisks sardīniešu ēdiens. Principā ēdams bija, bet es nekad vairs nespētu ko tādu ieēst!



Jelena Kostjukoviča ir dzimusi Krievijā, 80. gadu beigās pārcēlusies uz Itāliju. Viņa strādā Milānas universitātē, tulko un raksta grāmatas

Dzīves sliktākā ēdienreize – vakariņas, ko reiz pagatavoju es pati.

7. Ko jūs gatavotu pirmajā randiņā?

Šis pirmais randiņš jau ir noticis! Ja pareizi atceros, ēdām artišokus.

8. Pavārgrāmata, kuru atšķirāt visbiežāk?

Jelenas Molohovecas (*Елена Молоховец*) grāmatu *Подарок молодым хозяйкам* (*Dāvana jaunām saimniecēm*). Grāmata ir izdota 19. gadsimta beigās. Tā ir rakstīta literārā stilā, nemaz nav iespējams pagatavot tos ēdienus, par kuriem tiek rakstīts, taču grāmata ir ārkārtīgi interesanta.

9. Ko jūs vēlētos ēst savas dzīves pēdējā maltītē?

Indi! Jo tā taču būtu pēdējā maltīte. Lai nav ilgi jāgaida un var doties prom.

10. Kurš no bērniības ēdieniem visvairāk palicis prātā?

Padomju laika saldējums – tas bija ļoti, ļoti labs, tagad tāda vairs nav. Turklāt tas bija īpašs, jo to ēdām tikai vienreiz nedēļā. Nebijām nabadzīgi, taču ģimenē tā izlēma, ka bērniem saldējumu vajag tikai vienreiz nedēļā – svētdienās.

11. Ēdiens, par kuru iedomājoties jums saskrien siekalas mutē?

Šobrīd – tikai vienkāršu, negāzētu ūdeni, jo ļoti gribas dzert.

12. Par kuru ierīci savā virtuvē priecājaties visvairāk?

Nekā neparasta – par mikseri. Tas ir virtuves robots, kas dara visu, man nekas vairs nav jādara.

13. Kas, jūsuprāt, ir labākā un kas – sliktākā lieta itāļu virtuvē?

Labākā itāļu virtuves tradīcija ir tā, ka viss ir pagatavojams ātri. Itāļu virtuvē ir tiešām daudz garšīgu ēdienu, garšīgākais – sarkans, nogatavojies un sveigs tomāts. Tā ir labākā lieta pasaulē!

Sliktākais itāļu virtuvē ir tas, ka, sākoties svētkiem vai kādai svinīgai maltītei, nevar zināt, kad tā beigsies. Sēž pie galda un ēd no rīta līdz vakaram. To es nevaru paciest!